

INDEX TO QUOTATIONS

241

		PAGE
Espertos regatinhos fugiam rindo (Eça de Queiroz)	-	214
Estorea, muy excellente Rey (Ruy de Pina)	-	53
Filho, toma esfforço no meu coraçom	-	41
Homem d'um só parecer (Sá de Miranda)	-	86
Hum amigo que eu havia (Gil Vicente)	-	78
Hun tal home sey eu, ó bem talhada (King Diniz)	-	30
Inda hoje vemos que em França (Sá de Miranda)	-	96
Já a vista pouco a pouco se desterra (Camões)	-	127
Já no largo Oceano navegavam (Camões)	-	155
Jardim da Europa á beira-mar plantado (Thomaz Ribeiro)	-	189
Los mis tristes ojos (Sá de Miranda)	-	100
Madre, chegou meu amig' oj' aqui (Stevam Fernandes)	-	17
Mar de tormenta, mar que rebenta (Guerra Junqueiro)	-	225
Mas nunca deixará de ser formosa (Diogo Bernardes)	-	xii
Mas se o sereno ceo me concedera (Camões)	-	135
Mha madre velyda (King Diniz)	-	15
Muitos tambem do vulgo vil sem nome (Camões)	-	150
Na enxerga fria tremem azas (Guerra Junqueiro)	-	224
Não brilha o sol (João de Deus)	-	186
No piar velado e curto dos passaros (Eça de Queiroz)	-	218
Nom chegou, madr', o meu amigo (King Diniz)	-	32
Nom podees servyr a Deus e ao mamona	-	46
Ó cavalleiros de Deus (Gil Vicente)	-	76
O nosso Deus é nossa creatura (Teixeira de Pascoaes)	-	235
O prado as flores brancas e vermelhas (Camões)	-	158
Ó rio Leça (Francisco de Sá de Menezes)	-	xi
Os mais dos dias bem cedo (King Duarte)	-	48
Os moços de boa lynchagem (King Duarte)	-	52
Ou então seria outra existencia (Eça de Queiroz)	-	206
Parou a ventania (Guerra Junqueiro)	-	223
Pela relva (Eugenio de Castro)	-	227
Por estes campos sem fim (Sá de Miranda)	-	84
Por isso quero fazer (Gil Vicente)	-	70
Poys nossas madres vam a Sam Simom (Pero Gomes Barroso)	-	24
Quando as almas são novas (Eugenio de Castro)	-	231
Quando vejo a minha amada (João de Deus)	-	186

INDEX TO QUOTATIONS

	PAGE
Remando vão remadores (Gil Vicente) - - - -	76
São bellas, bem o sei, essas estrellas (Almeida Garrett) - - - -	170
Senhor fremosa vejo-vos queixar (King Diniz) - - - -	31
Sonho uma casa branca (Eugenio de Castro) - - - -	229
Unha pastor se queixava - - - -	21
Vejo-vos, filha, tam de coraçom (Pedro de Veer) - - - -	17
Vem alta noite de andar (Gil Vicente) - - - -	79

INDEX

A.

Addison, Joseph, 173
 Affonso, *Infante*, 57, 58, 107
 Affonso I., *of Portugal*, 1, 3, 155
 Affonso II., *of Portugal*, 42
 Affonso III., *of Portugal*, 27
 Affonso V., *of Portugal*, 47
 Alas (Leopoldo), 204
 Alcoforado (Marianna), viii
 Alfonso VI., *of León and Castille*,
 1, 41
 Alfonso X., *el Sabio*, 4, 49
 Alfonso XI., *of Castille*, 36
 Almeida (Fialho de), 201
 Amadeo, *Count of Savoy*, 2
 Amigo (Pedr'). See SEVILHA
 Amorim (Francisco Gomes de),
 221
 Andrade Caminha (Pedro de), vii,
 35, 82, 87, 89, 92, 98, 99, 100,
 102
 Anriquez (Luis), 58, 107
 Anrriques. See HENRIQUES
 Ariosto (Ludovico), 85, 105, 153
 Aristotle, 46, 47, 115
 Arriaga (Manoel de), 192
 Athaide (Caterina de), 123, 138,
 141, 146, 147, 150, 156, 172
 Azurara (Gomez Eannes de). See
 EANNES

B.

Balzac (Honoré de), 199
 Bargança. See BRAGANZA
 Barnes (William), 233
 Barreto (Moniz), 205
 Barros (João de), viii, 36, 128

Baudelaire (Charles), 185, 195
 202, 217, 229, 230
 Beatriz, *Infanta*, 75, 85, 173
 Bembo (Pietro), 85
 Berceo (Gonzalo de), 62
 Bernardes (Diogo), vii, xii, 82, 98,
 99, 110, 143, 145, 160
 Bocage (Manuel Maria Barbosa
 du), 136
 Bolseyro (Juyão), 11
 Boscán (Juan), 88, 105, 123
 Braamcamp Freire (Anselmo), 57
 Braga (Joaquim Fernandes Theo-
 philo), v, vi, 2, 5, 7, 25, 26, 28,
 29, 38, 56, 57, 82, 83, 118, 120,
 128, 129, 192, 193
 Braganza (Mendo Alão de), 2
 Brito Rebello (J. I.), 57
 Byron (George Gordon), *Lord*, 239

C.

Caballero (Fernán), 198, 201
 Calderón de la Barca (Pedro), 79
 Camões (Bento de), 120
 Camões (Luis de), vii, x, 3, 80, 92,
 102, 105, 110, 113, 114-161, 172
 Cancioneiro Colocci-Brancuti, 37
 Cancioneiro da Ajuda, vi, 26, 37
 Cancioneiro da Vaticana, 4, 5, 6, 9,
 26, 31, 32, 36-9, 47
 Cancioneiro de Baena, 119
 Cancioneiro de Resende. See CAN-
 CIONEIRO GERAL
 Cancioneiro Geral, 33, 47, 62, 83,
 106, 107
 Carreira, *Visconde da*, 38
 Casado (Fernando), 126

INDEX

Caspancho (Ayras), 15
 Castanheira, *Conde de*, 85
 Castello Branco (Camillo), 57, 132, 198-202
 Castilho (Antonio Feliciano de), 162, 192
 Castro (Eugenio de), 225-32
 Castro (Inés de), 108, 150, 155, 156, 227
 Castro (João de), vii, ix, 122
Celestina, La, 62
 Cervantes (Miguel de), 114, 131, 134
 Chagas (Manoel Pinheiro), 201
 Chaucer (Geoffrey), 110
Chronicas Breves, 41, 204
 Coelho. See SOARES COELHO
 Colocci (Angelo), 37
 Colonna, *Family of*, 85
 Constança, *Infanta*, 227
 Corelli (Marie), 207
Coronica do Condestabre, 174
 Corrêa (Manoel), 114, 117, 119, 143
 Coutinho (Gonçalo), 82
 Couto (Diogo de), 133, 141
 Crasbeeck (Lourenço), 143
 Crawfurd (O.), 82, 110

D.

Dante, 88, 91, 92, 105, 193
 Darmea (Pedro), 20
 Denis. See DINIZ
 Deus (João de), 146, 160, 184-9, 197, 226
 Diniz, *King of Portugal*, 9, 13, 15, 16, 20, 25, 26, 27, 28-38, 40, 41, 42, 50, 112
 Donis. See DINIZ
 Duarte, *King of Portugal*, viii, 30, 36, 43-54

E.

Eannes de Azurara (Gomez), 54
 Ebrard (Aymeric d'), 28
 Eça de Queiroz (José Maria), ix, 193, 194, 202-20
 Eduarte. See DUARTE
 Elizabeth, Saint, 28
 Elvas (Stevam Fernandes d'), 17
 Encina (Juan del), 61, 66

F.

Falcão (Christovam), vii, 5
 Faria (Manoel Severim de), 114, 115, 117, 141, 160
 Faria e Sousa (Manoel), 115, 116, 117, 126, 129
 Fernandez (Domingos), 117. See ELVAS
 Fernandez (Stevam), 17
 Fernando, *Infante*, 53
 Ferreira (Antonio), 55, 98, 100, 101, 106, 108, 109
 Feuillet (Octave), 199
 Figueredo (Fidelino de), 199
 Fitzmaurice-Kelly (James), xviii, 79
 Flaubert (Gustave), 220
 France (Anatole), 220
 Frenssen (Gustav), 207

G.

Gabriel y Galán (José Marla), 233
 Gaia (Joham de), 9
 Gama, *Family of*, 118
 Gama (Paulo da), 152, 157
 Gama (Vasco da), 128, 144, 153, 155, 157
 Garção (Pedro Antonio Correa), 153
 Garrett (J. B. da S. L. Almeida-), ix, 41, 55, 110, 162-83, 191
 Gautier (Théophile), 226, 239
 Gil (Vaasco), 28
 Goes (Damião de), 54, 122
 Goethe (Johann Wolfgang von), 168, 183, 192, 226
 Gomes Barroso (Pero), 10, 24
 Gomes Charinho (Payo), 20
 Guerra Junqueiro (Abilio), 221-5
 Guilhade (Johan de), 12, 18, 20

H.

Heine (Heinrich), 202
 Henrique, *Cardinal, King of Portugal*, 143
 Henrique, *Infante*, 97
 Henriques (Affonso). See AFFONSO I., *of Portugal*
 Henry, *Count*, 1, 2
 Henry V., *of England*, 44

Henry, *Prince, the Navigator*, 48
 Heraclitus, 100
 Herculano (Alexandre), ix, 165, 183
 Hérédia (José Maria de), 195
 Hobbes (Thomas), 169
 Homer, 88, 150
 Horace, 88, 91, 92, 110, 169
 Hugo (Victor), 187, 202, 217, 222, 223, 224
 Humboldt (Alexander von), 153

I.

Isabel, *Queen, Consort of King Diniz*, 28
 Isabel, *Queen, Consort of Manoel I.*, 58

J.

Jeanroy (Alfred), 6, 9, 27
 João, *Infante*, 98, 99, 102, 112, 123, 126
 João I., *of Portugal*, 40, 47, 49
 João III., *of Portugal*, 58, 65, 66, 85, 86, 87, 97, 104
 Joham, *Jograv*, 35

K.

Kausler (E. K. von), 33

L.

La Fontaine (Jean de), 110
 Lamartine (Alphonse de), 191
 Lane (H. R.), 5
Lazarillo de Tormes, 79
 Leonor, *Queen, Consort of King Duarte*, 43, 44
 Leonor, *Queen, Consort of João II.*, 58
 Leopardi (Giacomo), *Count*, 233
 Lopes (Fernão), 54
 Lopes de Moura (Caetano), 38
 Lourenço, *jograv*, 11
 Luiz, *Infante*, 97

M.

Macedo (Anna de), 117, 118, 119, 120
 Machado de Azevedo (Manoel), 83, 86, 92, 97, 119

Mafalda, *Queen*, 2
 Manoel I., *of Portugal*, 40, 53, 57, 58, 59, 60, 63, 84, 102, 103, 121, 124, 155
 Manrique (Jorge), 62, 102
 Marcabrus, 2
 Maria, *Infanta*, 59
 Maria, *Queen, Consort of Manoel I.*, 58
 Mariz (Pedro de), 114, 117, 118, 119, 126, 131, 140, 141, 142
 Mello (Francisco Manoel de), viii, ix, 50, 122, 238
 Mendez de Silva (Rodrigo), 25
 Menéndez y Pelayo (Marcelino), 76, 106
 Meogo (Pero), 12
 Michaëlis de Vasconcellos (Carolina), vi, vii, xii, 23, 39, 63, 81, 83, 108, 112, 115
 Michelet (Jules), 202
 Mickle (W. J.), 120
 Monaci (Ernesto), 5, 25, 38
 Montebello, *Marquez de*, 97
 Montemayor (Jorge de), 82, 98
 Moraes (Christovam Alão de), 56
 Musset (Alfred de), 195

N.

Napoleon, 163
 Noronha (Antonio de), 123, 124, 135, 138
 Nunes (Ayras), 21, 22
 Nunes (Duarte), 37, 41

O.

Ocem (Manoel Pereira de), 124
 Oliveira Martins (J. P.), 161, 192, 193
 Orta (Garcia da), 132

P.

Palacio Valdés (Armando), 220
 Pardo Bazán (Emilia), 198
 Pascoaes (Teixeira de), See TEIXEIRA DE VASCONCELLOS
 Pedro, *Conde de Barcellos*, 7, 36, 42, 43
 Pedro, *Constable of Portugal*, 4

Pedro, *Infante*, 49
 Pereda (José María de), 198, 205, 216
 Pereira (Antonio), 89, 97, 108, 109
 Pereira (Nun' Alvares), 97, 174
 Petrarca (Francesco), 88, 105, 145
 Philip II., of Spain, 140, 144
 Philippa, Queen, *Consort of João I.*, 48
 Pina (Ruy de), 44, 47, 48, 53, 54
 Pires de Camões (Vasco), 119
 Poe (Edgar Allan), 202
 Pombal, *Marquez de*, 182
 Ponte (Pero da), 7, 10
 Portugal (Manoel de), vii, x, 98, 108, 138
 Prestage (Edgar), ix, xii, xiii, 57, 163, 175, 193, 211

Q.

Quental (Anthero de), 191-7, 221, 226
Quixote, Don, 8, 201

R.

Ramalho Ortigão (José Duarte), 192, 203
 Raymond, *Count*, i
 Redondo, *Conde de*, 131, 132
 Resende (André Falcão de), 65, 122, 150
 Resende (Garcia de), 33, 65, 66, 108
 Ribeiro (Bernardim), vii, 83, 85, 173, 184
 Ribeiro (Thomaz), 3, 189-91, 200, 221
 Rodrigues Lobo (Francisco), vii
 Ruiz (Juan), *Archpriest of Hita*, 47, 79

S.

Sá (Anna de), 116, 119, 120, 140
 Sá (Gonçalo Mendes de), 101
 Sá (Hieronymo de), 98
 Sá (Mem de), 88, 104, 110
 Sá de Menezes (Francisco de), xi
 Sá de Miranda (Francisco de), vii, x, xiii, 35, 36, 37, 47, 50, 65, 81-113, 114, 119, 148

Sabugosa, *Conde de*, 56
 Sanches (Affonso), 14
 Sanchez (Tomás Antonio), 25
 Sancho III., of Portugal, 27
 Sannazaro (Jacopo), 85
 Santarem, *Visconde de*, 43
 Santillana, *Marqués de*, xiii, 4, 25, 119, 149
 Sebastian, *King of Portugal*, 102, 141, 142, 143, 144, 155, 172, 183
 Sevilha (Pedr' Amigo de), 15
 Silva (Epiphanio da), 5
 Soares Coelho (Joham), 9, 15, 16
 Soares (Martim), 32
 Solaz (Pedr' Anes), 8
 Southee (Robert), 147
 Storck (Wilhelm), 8, 115, 116, 118, 119, 120, 123, 125, 129, 132, 145, 146, 194
 Stuart (Charles), 37

T.

Tareja, *Infanta*, i
 Tasso (Torquato), 152, 153
 Teixeira de Vasconcellos (Joaquim Pereira) [*Teixeira de Pascoaes*], x, 233-9
 Tenoyro (Mem Rodrigues), 19
 Tolstoi (Leo), 203
 Torneol (Nuno Fernandez), 13

U.

Ulhoa (Joham Lopes de), 10
 Unamuno (Miguel de), 221
 Urraca, *Infanta*, i

V.

Valera (Juan), 34, 198
 Varnhagen (F. A.), 37, 38
 Vaz de Camões (Antão), 118
 Vaz de Camões (João), 118
 Vaz de Camões (Luis de). See CAMÕES (LUIS DE)
 Vaz de Camões (Simão), 116, 118
 Vaz de Gama (Guiomar), 118
 Veer (Pedro de), 17
 Vega (Garcilaso de la), 88, 89, 105, 109, 110, 113, 122, 123, 148
 Vega (Lope Félix de), 25, 79, 114

Vicente (Gil), vii, x, 5, 9, 14, 50,
55-80, 101, 103, 104, 105, 106,
109, 110, 168, 174
Vicente (Luiz), 56
Vicente (Luiz), *son of Gil*, 59
Vicente (Martim), 56
Vicente (Martim), *son of Gil*, 59
Vicente (Paula), 59, 63, 78, 174
Vicente (Valeria), 59
Vimioso, *Conde do*, x
Virgil, 150, 239

W.

Weekley (Ernest), 64
Wolf (Ferdinand Joseph), 7, 106
Wordsworth (William), 188, 233,
238, 239
Wyche (*Sir Peter*), xiii

Z.

Zola (Émile), 199, 204, 208
Zorro (Joham), 20, 23

THE END









